

Αριθμός 613

Οι περί Μηχανοκινήτων Οχημάτων και Τροχαίας Κινήσεως (Τροποποιητικοί) (Αρ. 3) Κανονισμοί του 2003, οι οποίοι εκδόθηκαν από το Υπουργικό Συμβούλιο δυνάμει των διατάξεων του εδαφίου (1) του άρθρου 5 των περί Μηχανοκινήτων Οχημάτων και Τροχαίας Κινήσεως Νόμων του 1972 έως (Αρ. 2) του 2002, αφού κατατέθηκαν στη Βουλή των Αντιπροσώπων και εγκρίθηκαν από αυτή, δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας σύμφωνα με το εδάφιο (3) του άρθρου 3 του περί Καταθέσεως στη Βουλή των Αντιπροσώπων των Κανονισμών που Εκδίδονται με Εξουσιοδότηση Νόμου, Νόμου (Ν. 99 του 1989 όπως τροποποιήθηκε με το Ν. 227 του 1990).

Ο ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΩΝ ΟΧΗΜΑΤΩΝ
ΚΑΙ ΤΡΟΧΑΙΑΣ ΚΙΝΗΣΕΩΣ ΝΟΜΟΣ

Κανονισμοί δυνάμει του εδαφίου (1) του άρθρου (5).

Το Υπουργικό Συμβούλιο, ασκώντας τις εξουσίες που του χορηγούνται δυνάμει των διατάξεων του εδαφίου (1) του άρθρου 5 των περί Μηχανοκινήτων Οχημάτων και Τροχαίας Κινήσεως Νόμων του 1972 έως (Αρ. 2) του 2002, εκδίδει τους ακόλουθους Κανονισμούς.

86 του 1972
37 του 1974
58 του 1976
20 του 1978
64 του 1978
72 του 1981
83 του 1983
75 του 1984
72 του 1985
134 του 1989
152 του 1991
241 του 1991
44(Ι) του 1992
5(Ι) του 1993
28(Ι) του 1993
49(Ι) του 1994
5(Ι) του 1996
45(Ι) του 1996
95(Ι) του 1996
56(Ι) του 1998
1(Ι) του 1999
18(Ι) του 1999
66(Ι) του 1999
117(Ι) του 1999
61(Ι) του 2000
80(Ι) του 2000
81(Ι) του 2000
110(Ι) του 2000
38(Ι) του 2001
98(Ι) του 2001
20(Ι) του 2002
237(Ι) του 2002.

Συνοπτικός
τίτλος.

Επίσημη
Εφημερίδα,
Παράρτημα
Τρίτο (I):
8. 3.1984
22. 6.1984
8. 3.1985
13. 6.1986
24. 3.1989
8. 4.1989
21. 7.1989
27.12.1991
12. 2.1993
11. 4.1996

1. Οι παρόντες Κανονισμοί θα αναφέρονται ως οι περί Μηχανοκινήτων Οχημάτων και Τροχαίας Κινήσεως (Τροποποιητικοί) (Αρ. 3) Κανονισμοί του 2003 και θα διαβάζονται μαζί με τους περί Μηχανοκινήτων Οχημάτων και Τροχαίας Κινήσεως Κανονισμούς του 1984 μέχρι 2003 (που στο εξής θα αναφέρονται ως «οι βασικοί κανονισμοί») και οι βασικοί κανονισμοί και οι παρόντες Κανονισμοί θα αναφέρονται μαζί ως οι περί Μηχανοκινήτων Οχημάτων και Τροχαίας Κινήσεως Κανονισμοί του 1984 μέχρι (Αρ. 3) του 2003.

31.12.1996
 12. 2.1999
 12. 3.1999
 7. 7.2000
 14. 7.2000
 22.12.2000
 2. 2.2001
 9. 3.2001
 16. 3.2001
 27. 4.2001
 30.11.2001
 28.12.2001
 22. 2.2002
 29.11.2002
 9. 5.2003
 18. 7.2003.

2. Ο Κανονισμός (2) των βασικών κανονισμών τροποποιείται με την προσθήκη των ακόλουθων ορισμών στην κατάλληλη αλφαβητική σειρά:

Τροποποίηση
 του
 Κανονισμού 2
 των βασικών
 κανονισμών.

«επιθεωρητής» σημαίνει τον επιθεωρητή ο οποίος ορίζεται σύμφωνα με τις πρόνοιες της παραγράφου (3) του Κανονισμού 65.

‘οδικός τεχνικός έλεγχος’ σημαίνει οποιασδήποτε φύσης τεχνικό έλεγχο που διενεργείται από επιθεωρητή σε όχημα επαγγελματικής χρήσης το οποίο βρίσκεται ή κινείται σε δημόσιο δρόμο.».

3. Ο Κανονισμός 65 των βασικών κανονισμών τροποποιείται με την προσθήκη των ακόλουθων νέων παραγράφων, 9, 10, 11 και 12 αμέσως μετά την παράγραφο (8):

Τροποποίηση
 του
 Κανονισμού 65
 των βασικών
 κανονισμών.

«9.—(1) Οδικός τεχνικός έλεγχος διενεργείται σύμφωνα με το περιεχόμενο των Παραρτημάτων VI και VII των παρόντων Κανονισμών από επιθεωρητή ο οποίος δυνατό να βοηθείται από λειτουργούς που ορίζει ο Έφορος δυνάμει του άρθρου 4 του Νόμου ή αστυνομικούς.

Παράρτημα VI
 Παράρτημα VII.

(2) Ο επιθεωρητής έχει εξουσία, πέρα από τον οδικό τεχνικό έλεγχο, να ζητά από τον οδηγό του οχήματος επαγγελματικής χρήσης και να επιθεωρεί οποιαδήποτε έκθεση οδικού τεχνικού ελέγχου ή οποιοδήποτε πιστοποιητικό τεχνικού ελέγχου ή οποιοδήποτε άλλο πιστοποιητικό ή έγγραφο με το οποίο πιστοποιείται η συμμόρφωση προς τις τεχνικές ρυθμίσεις που προνοούνται δυνάμει των διατάξεων οποιουδήποτε νόμου και αφορούν στο συγκεκριμένο όχημα επαγγελματικής χρήσης ή στην κατηγορία οχημάτων στην οποία εντάσσεται το εν λόγω όχημα.

(3) Κάθε οδηγός οχήματος επαγγελματικής χρήσης υποχρεούται να σταματήσει αμέσως το όχημα που οδηγεί και να επιτρέψει τη διενέργεια οδικού τεχνικού ελέγχου από επιθεωρητή όταν τούτο ζητηθεί από τον επιθεωρητή ή λειτουργό που ορίζει ο Έφορος δυνάμει του άρθρου 4 του Νόμου ή αστυνομικό, ενώ υποχρεούνται επίσης να επιδείξει στον επιθεωρητή κάθε έγγραφο ή πιστοποιητικό από αυτά που αναφέρονται στην παράγραφο (2) το οποίο κατέχει.

10.—(1) Όλα τα οχήματα επαγγελματικής χρήσης υπόκεινται ανά πάσα χρονική στιγμή σε οδικό τεχνικό έλεγχο.

(2) Οι κατηγορίες των οχημάτων επαγγελματικής χρήσης τα οποία υπόκεινται σε οδικό τεχνικό έλεγχο καθώς και τα σημεία και το περιεχόμενο του ελέγχου καθορίζονται στο Παράρτημα VI των παρόντων Κανονισμών.

Παράρτημα VI.

(3) Ο τρόπος και το περιεχόμενο του οδικού τεχνικού ελέγχου του συστήματος πέδησης και των εκπομπών εξάτμισης που διενεργείται σε όχημα επαγγελματικής χρήσης καθορίζονται στο

Παράρτημα VII. Παράρτημα VII των παρόντων Κανονισμών.

(4) Σε κάθε περίπτωση διενέργειας οδικού τεχνικού ελέγχου, ο επιθεωρητής συμπληρώνει Έκθεση Οδικού Τεχνικού Ελέγχου όπως αυτή καθορίζεται στο Παράρτημα VI των παρόντων Κανονισμών και παραδίδει το πρωτότυπό της στον οδηγό του οχήματος επαγγελματικής χρήσης στο οποίο έχει διενεργήσει τον έλεγχο, ενώ μεριμνά για την καταχώριση αντιγράφου ή αντιγράφων της στα αρχεία του Εφόρου.

Παράρτημα VI.

11.—(1) Σε περίπτωση κατά την οποία ο επιθεωρητής διαπιστώνει από τη διενέργεια του οδικού τεχνικού ελέγχου ότι το όχημα επαγγελματικής χρήσης το οποίο έχει υποστεί τον οδικό τεχνικό έλεγχο δεν πληροί τα ελάχιστα κριτήρια τεχνικού ελέγχου που προνοούνται στον παρόντα Κανονισμό, σε βαθμό που καθίσταται εύλογα ενδεχόμενο να αποτελεί κίνδυνο για την οδική ασφάλεια, μπορεί να παραπέμψει το εν λόγω όχημα στο πλησιέστερο κέντρο ελέγχου μηχανοκινήτων οχημάτων του Τμήματος Οδικών Μεταφορών, για διενέργεια ενδεδειγμένου τεχνικού ελέγχου, επιδίδοντας στον οδηγό του σχετική έγγραφη εντολή και τηρώντας αντίγραφο το οποίο μεριμνά να καταχωριστεί στα αρχεία του Εφόρου.

(2) Οδηγός οχήματος επαγγελματικής χρήσης προς τον οποίο έχει επιδοθεί έγγραφη εντολή σύμφωνα με τις πρόνοιες της υποπαραγράφου (1) υποχρεούται να παρουσιάσει το εν λόγω όχημα επαγγελματικής χρήσης αμέσως στο πλησιέστερο κέντρο ελέγχου μηχανοκινήτων οχημάτων του Τμήματος Οδικών Μεταφορών και να παραδώσει σε πρόσωπο που υπηρετεί στο κέντρο αυτό την έγγραφη εντολή:

Νοείται ότι, σε περίπτωση κατά την οποία η έγγραφη εντολή που προνοείται στην υποπαραγραφο (1) επιδίδεται στον οδηγό του οχήματος επαγγελματικής χρήσης σε χρόνο εκτός των ωρών λειτουργίας του κέντρου ελέγχου μηχανοκινήτων οχημάτων του Τμήματος Οδικών Μεταφορών, αυτός υποχρεούται να παρουσιάσει το όχημα επαγγελματικής χρήσης στο εν λόγω κέντρο κατά την αμέσως επόμενη χρονική περίοδο των ωρών λειτουργίας του κέντρου.

12.—(1) Εάν, κατά την κρίση επιθεωρητή η κατάσταση του οχήματος επαγγελματικής χρήσης, το οποίο έχει υποβληθεί είτε σε οδικό τεχνικό έλεγχο είτε σε ενδεδειγμένο τεχνικό έλεγχο σε κέντρο ελέγχου μηχανοκινήτων οχημάτων του Τμήματος Οδικών Μεταφορών σύμφωνα με τις πρόνοιες του παρόντος Κανονισμού, είναι τέτοια που δυνατό να αποτελεί κίνδυνο για πρόσωπα που δυνατό να επιβαίνουν σε αυτό ή για άλλα πρόσωπα που χρησιμοποιούν οποιοδήποτε δημόσιο δρόμο ή σε περιουσία, ο επιθεωρητής που έχει προβεί στη διαπίστωση αυτή δίνει έγγραφη οδηγία για ακινητοποίηση του εν λόγω οχήματος επαγγελματικής χρήσης, επιδίδοντας στον οδηγό του το πρωτότυπο της οδηγίας και τηρώντας αντίγραφο της για σκοπούς καταχώρισής του στα αρχεία του Εφόρου.

(2) Απαγορεύεται σε οποιοδήποτε πρόσωπο να οδηγεί σε οποιοδήποτε δημόσιο δρόμο όχημα επαγγελματικής χρήσης για το οποίο έχει δοθεί από επιθεωρητή έγγραφη οδηγία για ακινητοποίησή του σύμφωνα με τις πρόνοιες της υποπαραγράφου (1):

Νοείται ότι όχημα επαγγελματικής χρήσης το οποίο έχει ακινητοποιηθεί σύμφωνα με τις πρόνοιες της υποπαραγράφου (1) μπορεί να κινηθεί σε δημόσιο δρόμο μόνο μετά από γραπτή έγκριση επιθεωρητή και μόνο για σκοπούς μεταφοράς του σε συγκεκριμένο χώρο, ο οποίος αναγράφεται στην εν λόγω έγκριση, για σκοπούς επισκευής ή οριστικής ακινητοποίησης του από τον ιδιοκτήτη του:

Νοείται περαιτέρω ότι όχημα επαγγελματικής χρήσης το οποίο έχει ακινητοποιηθεί σύμφωνα με τις πρόνοιες της υποπαραγράφου (1) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για κυκλοφορία σε οποιοδήποτε δημόσιο δρόμο μετά από ενδελεχή τεχνικό έλεγχο σε κέντρο ελέγχου μηχανοκίνητων οχημάτων του Τμήματος Οδικών Μεταφορών, το αποτέλεσμα του οποίου θα ικανοποιεί τον επιθεωρητή ότι η κατάσταση του εν λόγω οχήματος πληροί τα ελάχιστα κριτήρια τεχνικού ελέγχου που προνοούνται στον παρόντα Κανονισμό.».

4.—(1) Τηρουμένων των διατάξεων της παραγράφου (2) οι παρόντες Κανονισμοί τίθενται σε ισχύ με τη δημοσίευσή τους στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας.

Έναρξη
της ισχύος
των παρόντων
Κανονισμών.

(2) Ο Κανονισμός 3 των παρόντων Κανονισμών τίθεται σε ισχύ με διάταγμα του Υπουργού που δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας.

10. Ελεγχθέντα σημεία:

	ελεγχθέντα	μη ελεγχθέντα	δεν πληρούν τις προϋποθέσεις
α) σύστημα πέδησης και κατασκευαστικά στοιχεία του ⁽¹⁾	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
β) σύστημα εξάτμισης ⁽¹⁾	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
γ) θολερότητα καπνού (ντίζελ) ⁽¹⁾	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
δ) εκπομπές αερίων [βενζίνη, φυσικό αέριο ή υγραέριο (GPL)] ⁽¹⁾	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ε) ράβδοι διεύθυνσης	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
στ) φώτα, διατάξεις φωτισμού και σηματοδότησης	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ζ) τροχοί/ελαστικά	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
η) αναρτήσεις (ορατά ελαπώματα)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
θ) πλαίσιο(ορατά ελαπώματα)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ι) ταχυγράφος (εγκατάσταση)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ια) μηχανισμός περιορισμού ταχύτητας (εγκατάσταση)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ιβ) διαρροή καυσίμου ή/και λιπαντικού	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

11. Αποτελέσματα του ελέγχου:

Αναστολή της χρήσης του οχήματος που παρουσιάζει σοβαρά ελαπώματα

12. Διάφορα/παρατηρήσεις

13. Αρχή/υπάλληλος ή επιθεωρητής που διενήργησε τον έλεγχο

Υπογραφή του επιθεωρητή που διενήργησε τον έλεγχο

⁽¹⁾ Τα σημεία αυτά υποβάλλονται σε δοκιμές και/ή ειδικούς ελέγχους σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στο Παράρτημα VII

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΣΤΙΣ ΔΟΚΙΜΕΣ Ή/ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ ΕΛΕΓΧΟΥΣ
ΤΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΠΕΔΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΕΞΑΤΜΙΣΗΣ
(Κανονισμός 65, παράγραφοι 9-10)

1. Ειδικές προϋποθέσεις σχετικά με τα συστήματα πέδησης

Κάθε μέρος του συστήματος πέδησης και τα μέσα λειτουργίας του πρέπει να διατηρούνται σε άριστη κατάσταση λειτουργίας και να είναι κατάλληλα προσαρμοσμένα.

Το σύστημα πέδησης του οχήματος πρέπει να επιτελεί τις ακόλουθες λειτουργίες πέδησης:

- α) Για μηχανοκίνητα οχήματα και τα ρυμουλκούμενα και τα ημιρυμουλκούμενά τους, το κύριο σύστημα πέδησης πρέπει να είναι σε θέση να επηραδώνει το όχημα και να το ακινητοποιεί με ασφάλεια, ταχύτητα και αποδοτικότητα, ανεξαρτήτως των συνθηκών φάρτυσής του και ανεξαρτήτως της ανωφέρειας ή κατωφέρειας του δρόμου στον οποίο κινείται.
- β) για μηχανοκίνητα οχήματα και τα ρυμουλκούμενα και τα ημιρυμουλκούμενά τους, η πέδη στάθμευσης πρέπει να είναι σε θέση να διατηρεί το όχημα ακινητοποιημένο, ανεξαρτήτως της ανωφέρειας ή κατωφέρειας του δρόμου.

2. Ειδικές προϋποθέσεις σχετικά με τις εκπομπές εξάτμισης

2.1 Μηχανοκίνητα οχήματα με επιβαλλόμενη ανάφλεξη (Βενζίνη)

- α) Όταν οι εκπομπές εξάτμισης δεν ρυθμίζονται από προηγούμενο σύστημα ελέγχου των εκπομπών, όπως τριοδικό καταλυτικό μετατροπέα κλειστού κυκλώματος, ελεγχόμενο με αισθητήρα λάμδα:

1. Οπτική εξέταση του συστήματος εξάτμισης, προκειμένου να ελεγχθεί εάν υπάρχουν διαρροές.
2. Οπτική εξέταση του συστήματος ελέγχου εκπομπών, εάν η εξέταση αυτή είναι δυνατή, προκειμένου να ελεγχθεί εάν υπάρχει εκεί ο αναγκαίος τεχνικός εξοπλισμός.
3. Μετά από κάποιο εύλογο χρονικό διάστημα που απαιτείται για να φθάσει ο κινητήρας στην κανονική κατάσταση λειτουργία (λαμβάνομένων υπόψη των συστάσεων του κατασκευαστή), μετράται στην κατάσταση βραδυπορία (ρελαντί) και με αποσυμπλεγμένο το κινητήρα, η περιεκτικότητα των εκπομπών σε μονοξείδιο του άνθρακα (CO).

Η μέγιστη επιτρεπόμενη περιεκτικότητα των καυσαερίων σε CO δεν πρέπει να υπερβαίνει τις ακόλουθες τιμές:

- 4,5% vol όσον αφορά οχήματα που έχουν λάβει άδεια κυκλοφορίας ή έχουν τεθεί σε κυκλοφορία για πρώτη φορά μεταξύ της ημερομηνίας από την οποία τα κράτη μέλη απαιτούν για τα οχήματα αυτά να πληρούν τις διατάξεις της οδηγίας 70/220/ΕΟΚ⁽¹⁾, και της 1ης Οκτωβρίου 1986.
- 3,5% vol, όσον αφορά οχήματα που έχουν λάβει άδεια κυκλοφορίας ή έχουν τεθεί σε κυκλοφορία για πρώτη φορά μετά την 1η Οκτωβρίου 1986.

⁽¹⁾ Οδηγία 70/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 1970, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τα μέτρα κατά της ρύπανσης που προκαλείται από τις εκπομπές των μηχανοκίνητων οχημάτων (ΕΕ L 76 της 6.4.1970, σ. 1)· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 1999/102/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 334 της 28.12.1999, σ. 43).

β) όταν οι εκπομπές εξάτμισης ρυθμίζονται από προηγούμενο σύστημα ελέγχου εκπομπών, όπως τριοδικό καταλυτικό μετατροπέα κλειστού κυκλώματος, ελεγχόμενο με αισθητήρα λάμδα:

1. Οπτική εξέταση του συστήματος εξάτμισης, προκειμένου να ελεγχθεί εάν υπάρχουν διαρροές και εάν όλα τα μέρη είναι πλήρη.
2. Οπτική εξέταση του συστήματος ελέγχου εκπομπών, προκειμένου να ελεγχθεί εάν υπάρχει εκεί ο αναγκαίος τεχνικός εξοπλισμός.
3. Προσδιορισμός της απόδοσης του συστήματος ελέγχου εκπομπών του οχήματος, με μέτρηση της τιμής λάμδα και της περιεκτικότητας των καυσαερίων σε CO, σύμφωνα με το σημείο 4.
4. Εκπομπές στην απόληξη του συστήματος εξάτμισης – οριακές τιμές:

- Μέτρηση με τον κινητήρα σε κατάσταση βραδυπορίας:

Η μέγιστη επιτρεπόμενη περιεκτικότητα των καυσαερίων σε CO δεν πρέπει να υπερβαίνει 0,5% κατ' όγκο

- Μέτρηση κατά τη λειτουργία του αποσυμπλεγμένου κινητήρα σε επιταχυνόμενη (ρελαντί) βραδυπορία. Η ταχύτητα περιστροφής του κινητήρα πρέπει να είναι τουλάχιστον 2.000 min^{-1} :

Περιεκτικότητα σε CO: όχι μεγαλύτερη από 0.3% κατ' όγκο:

Λάμδα: $1 \pm 0,03$, ή όπως προβλέπουν οι προδιαγραφές του κατασκευαστή.

2.2. Οχήματα με ανάφλεξη υπό συμπίεση (ντίζελ)

Μέτρηση της θολερότητας των καυσαερίων κατά την ελεύθερη επιτάχυνση του αποσυμπλεγμένου κινητήρα, από την ταχύτητα βραδυπορίας μέχρι την ταχύτητα στην οποία ανακόπεται η παροχή καυσίμου. Η συγκέντρωση δεν πρέπει να υπερβαίνει σύμφωνα με την οδηγία 72/306/ΕΟΚ⁽¹⁾ τις ακόλουθες οριακές τιμές του συντελεστή απορρόφησης:

- κινητήρες ντίζελ με φυσική απορρόφηση: $2,5 \text{ min}^{-1}$

- κινητήρες ντίζελ με υπερπλήρωση: $3,0 \text{ min}^{-1}$

ή τιμές ισοδύναμες εάν χρησιμοποιείται άλλου τύπου μηχανή από εκείνη που ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις αυτές.

Για τα οχήματα που έχουν λάβει άδεια κυκλοφορίας ή έχουν τεθεί σε κυκλοφορία για πρώτη φορά πριν από την 1η Ιανουαρίου 1980, δεν ισχύουν αυτές οι διατάξεις, αλλά διενεργείται οπτικός έλεγχος.

⁽¹⁾ Οδηγία 72/306/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Αυγούστου 1972, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τα μέτρα κατά της ρύπανσης που προκαλείται από τις εκπομπές των πετρελαιοκινητήρων οχημάτων (ΕΕ L 190 της 20.8.1972, σ. 1) οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/20/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 125 της 16.5.1997, σ.2).